

Cornilleau Competition 610

Český překlad návodu k sestavení a použití

Pro model **116610 Indoor, modrý**. Zdrojové vydání: **610/COM/00/04**. Samostatný český doplněk k původnímu vícejazyčnému návodu. Originál uchovejte spolu s tímto překladem.

Děkujeme, že jste si vybrali stůl Cornilleau. Následující rady vám pomohou při jeho používání. Před sestavováním nebo použitím si pozorně přečtěte tento návod.

Technické údaje uvedené v originálu

Položka	Údaj pro model 116610
Hrací deska	Dřevotřísková pro vnitřní použití, tloušťka 22 mm. Není odolná proti vlhkosti.
Rám a nohy	Ocelový rám vysoký 50 mm; lakované ocelové nohy 80 × 40 mm.
Kolečka a příslušenství	Kolečka průměru 150 mm; sloupky a síťka.
Rozměry na titulní straně	Hrací plocha 274 × 152,5 cm. Složená polovina: 1525 × 138 × 1420 mm. Balení: 1571 × 1414 × 150 mm.
Hmotnosti na titulní straně	Stůl: 94 kg. Balení: 108 kg.
Norma a označení	EN 14468-1 (třída A); na titulní straně označení SKIL TOP a ITTF.

Bezpečnost

Upozornění: Každý, kdo se stolem manipuluje nebo jej používá, se musí seznámit s tímto návodem a řídit se jeho pokyny.

Osoba odpovědná za montáž a zpřístupnění stolu musí předat pokyny všem uživatelům. Při společném používání výrobce důrazně doporučuje vystavit texty a nákresy na viditelném místě.

Stůl používejte až po úplném sestavení a po ověření správné funkce bezpečnostních systémů. Uživatelé musí hlásit všechny provozní závady i poruchy bezpečnostních systémů. Vadné díly ihned vyměňte a do úplné opravy zabraňte používání stolu.

Montáž, ustavení a ukládání musí provádět dospělí nebo musí probíhat pod jejich přímým dohledem a odpovědností. Nenechávejte děti u stolu bez dozoru. Použití stolu k jinému účelu může děti vystavit nebezpečným a nepředvídatelným situacím, za které podle originálu výrobce neodpovídá.

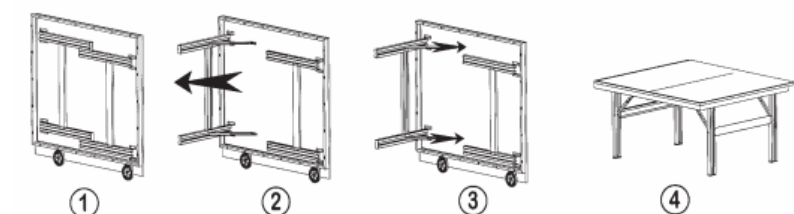
Ustavení a uložení stolu

Vnitřní a venkovní použití

Venkovním podmínkám (dešti, vlhkosti, mrazu, slunci apod.) odolávají pouze stoly OUTDOOR. Stoly INDOOR se při používání nebo skladování venku poškozuji, a to i pod ochranným obalem. **Model 116610 je stůl INDOOR.**

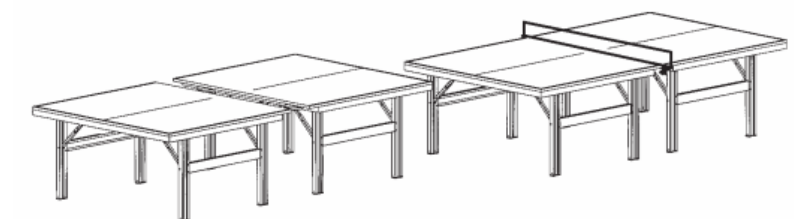
1. Ustavení do herní polohy

1. Přemístěte polovinu stolu na místo, kde bude stát.
2. Silným zatažením za skládací nohy je odjistěte.
3. Nohy zcela rozevřete a stlačením středu vzpěr je zajistěte v otevřené poloze.
4. **Ve dvou osobách** otočte každou polovinu stolu do herní polohy.



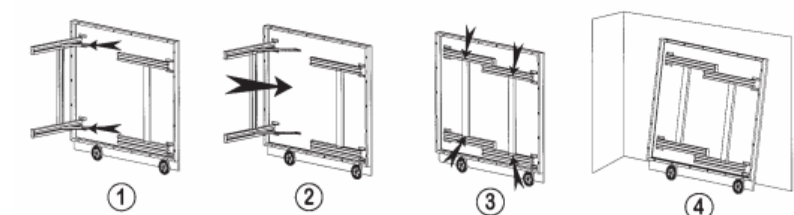
2. Sloupky a síťka

Přisuněte obě poloviny stolu k sobě a vyrovnejte je. Namontujte sloupky a síťku. Před uložením stolu sloupky i síťku odstraňte.



3. Složení a uložení

1. Postavte polovinu stolu na hranu na straně transportních koleček. Stlačením středu vzpěr uvolněte nohy.
2. Sklopte nohy.
3. Silným přitlačením nohy zajistěte ve složené poloze.
4. Polovinu stolu uložte opřenou o stěnu a zajistěte ji.



Nákresy jsou převzaty z anglické strany 3 originálu. Postup odpovídá francouzské a anglické verzi; nizozemská a italská verze ve třetím kroku ukládání místo zajištění nohou uvádějí přesun na místo uložení.

Údržba a informace výrobce

Servis a náhradní díly

Tento návod uchovejte a používejte jej při údržbě i objednávání náhradních dílů podle rozkresu na poslední straně originálu. Pro snazší vyřízení objednávky uveďte typ stolu a výrobní číslo. Najdete je na spodní straně hrací desky v levém horním rohu.

K čištění hrací plochy nepoužívejte agresivní prostředky: abraziva, rozpouštědla ani kyseliny. Výrobce doporučuje svůj regenerační čisticí přípravek.

Hra

Příručky o stolním tenisu jako sportu jsou dostupné v knihkupectvích.

Záruční informace v původním vydání

Následující text je překladem záručního oddílu vydání 610/COM/00/04. Jde o znění tohoto originálu, nikoli o nové potvrzení aktuálních obchodních podmínek.

Na všechny stoly své výroby poskytuje výrobce záruku **2 roky** ode dne nákupu konečným spotřebitelem.

U pryskyřičných desek venkovních stolů OUTDOOR je podle originálu záruka prodloužena na **5 let** proti deformaci, oddělování vrstev a setření bílých čar. Záruka se omezuje na dodání dílů, které servis výrobce uzná jako vadné. **Tento odstavec o venkovních deskách se netýká dřevotřískové desky modelu 116610 Indoor.**

Záruka se podle originálu nevztahuje na následující poškození:

U vnitřních i venkovních stolů: montáž v rozporu s tímto návodem, nedodržení pokynů k použití a bezpečnosti, běžné opotřebení dílů, zanedbaná údržba, použití agresivních čisticích prostředků, pád stolu působením větru v poloze pro uložení nebo samostatný trénink či převrácení v herní poloze a obecně příčiny nesouvisějící s kvalitou stolu, například nárazy a pády.

U vnitřních stolů: používání míčků z abrazivního plastu, dlouhodobé vystavení slunci, nadměrná vlhkost a déšť.

Záruka podle originálu nezahrnuje přepravní náklady vadných dílů, výjezd technika, práci ani peněžitou či věcnou náhradu za dobu, po kterou nelze stůl během záruční doby používat.

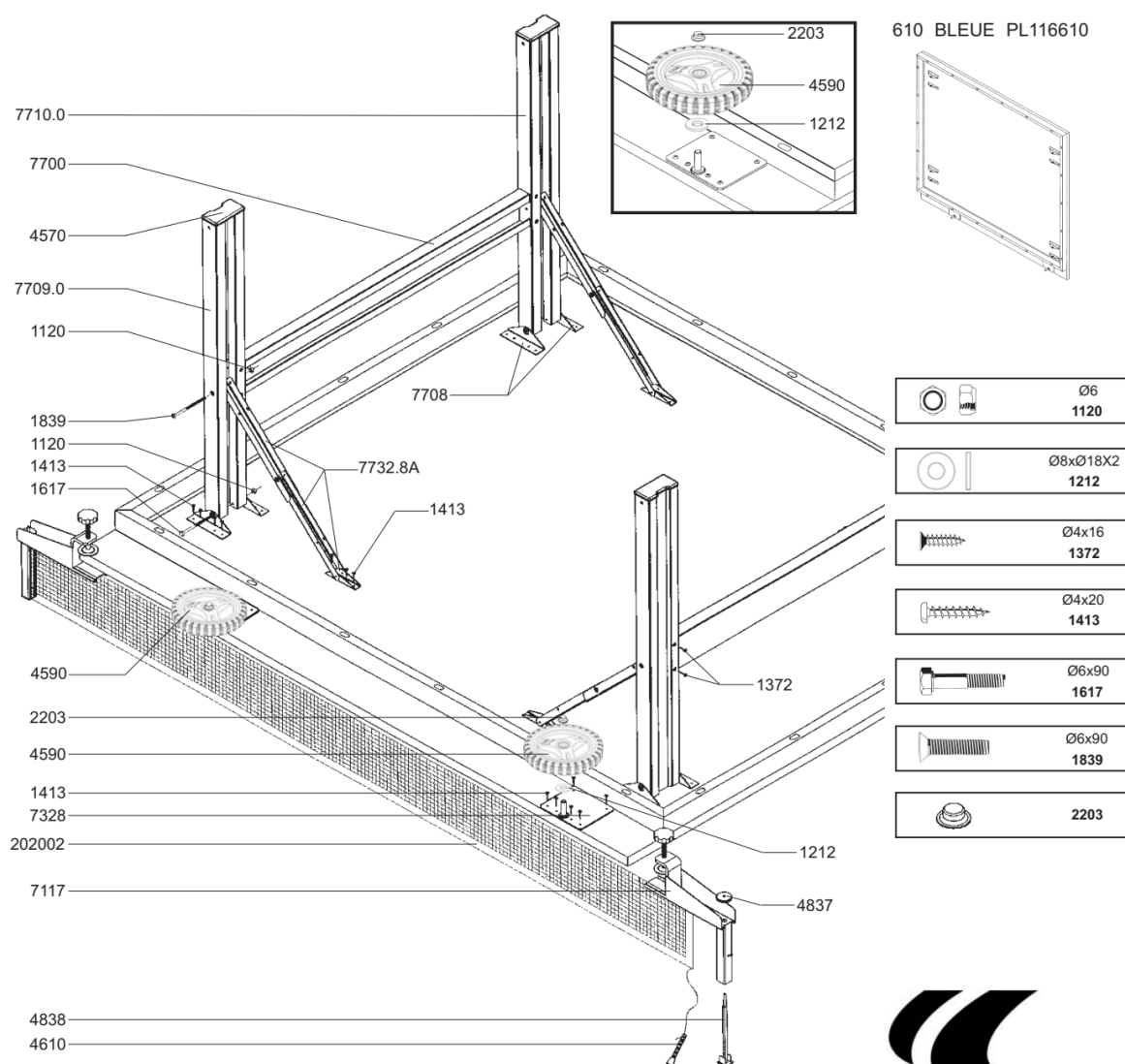
Každá reklamacie musí uvádět typ stolu, výrobní číslo ze spodní strany desky a dotčený díl nebo díly. Přiložte doklad o nákupu s datem nákupu.

Nedodržení uvedených pokynů může způsobit poškození stolu nebo úraz; podle originálu tím výrobce vylučuje svou odpovědnost. Výrobce si v zájmu průběžného zlepšování výrobku vyhrazuje právo na technické a rozměrové změny, aniž by pro něj tento návod byl závazný.

Obsah balení a náhradní díly

Číselné kódy odpovídají rozkresu na straně 8 originálu. Označení **610 BLEUE PL116610** znamená **610 modrá, deska PL116610**. Rozměry a označení dílů v nákresu zůstávají beze změny.

Položka z obrázku obsahu balení	Počet / kód
Poloviny stolu	2 ks
Síťka; sloupky síťky	1 ks / 202002; 2 ks / 7117
Kolečka; krytky	4 ks / 4590; 4 ks / 2203
Podložky Ø 8 × Ø 18 × 2	4 ks / 1212



Pour toutes vos pièces détachées / For all your spare parts

cornilleau

Náhradní díly: www.cornilleau-services.com

CORNILLEAU SAS, 14, route nationale - BP n°2, F-60120 BONNEUIL-LES-EAUX, Francie.

Zdroj: původní PDF Cornilleau, ref. 610/COM/00/04, 8 stran. Text přeložen z francouzštiny s kontrolou anglické verze; shodné jazykové oddíly jsou uvedeny jednou. Český překlad připraven pro iKulečník dne 11. 9. 2026.